

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** SIMA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SIMA: L'or et l'argent

D'après les promoteurs du SIMA le marché français des équipements agricoles devrait avoir dépassé la barre des 4 milliards d'€ en 2008 pour se situer, selon les prévisions, aux environs de 4,6 milliards d'€, soit une progression de 20 % (3,85 milliards en 2007). La France occupe ainsi la première place sur le marché européen (estimé à environ 21,1 milliards en 2007 et 24 milliards pour 2009). Ainsi le SIMA 2009 se déroulera sous des auspices favorables.



L'agro-technologie: fascinante! Le salon de la machine agricole ouvre ses portes du 22 au 26 février 2009. (Photo: mise à disposition)

Tradition oblige, le SIMA récompense les innovations proposées par les constructeurs du secteur agricole. Cette année, un jury de 15 personnes a examiné 154 nouveautés et a décerné 25 médailles d'or et d'argent. La Suisse est aussi représentée dans ce jury par Etienne Diserens de ART, Tänikon.

## Médailles d'or

**Comer Industries (F):** Gestion de pilotage de l'irrigation par GPS.

**Massey Ferguson (F):** Cabine à suspension dynamique sur le modèle MF 8600 comprenant des phases d'accélération et de freinage afin de contrôler le tangage (voir TA 1/2009).

**New Holland Agriculture (I):** Tracteur fonctionnant à l'hydrogène NH<sub>2</sub>. Dans une ferme énergétiquement autonome, l'hydrogène est généré à partir

de l'électricité fournie par l'éolien, le solaire ou la biomasse.

## Médaille d'argent

**AGCO Fendt (F):** Transmission à variation continue sur tracteur Fendt à voie étroite et cabine à plancher plat.

**DCMA Dario Developpement (F):** Epareuse automotrice avec pourvues de portées latérales allant jusqu'à 12 m tout en conservant une largeur sur route de 2.45 m et une vitesse de 40 km/h.

**Eco Mulch (F):** Outil de travail du sol alternatif à l'utilisation de produits sanitaires au lieu d'herbicides. Pénétration minime des couteaux, nécessite relativement peu d'énergie (15 ch/m).

**CEA Westfalia Surge (F):** Faisceau trayeur pour trempage automatique des trayons «AutoDip». Système de désinfection automatique pour autant que le dispositif soit encore en place.

Le faisceau trayeur est nettoyé après chaque traite.

**New Holland Agriculture (I):** Transmission continue à chaîne avec maillons de traîle différente comme variante avantageuse pour la transmission continue des tracteurs d'une puissance allant jusqu'à 115 ch.

**TV AGRI (F):** Météo agricole de précision. Une technique fondée sur une combinaison de données qui indique les conditions météo pour quasiment chaque parcelle.

## Citations (aperçu)

**Amazone:** Dispositif d'assistance au démarrage d'outils commandés par la prise de force (presse à balles rectangulaires de Krone) en phase initiale.

**Claas (F):** La récolteuse hacheuse Jaguar optimisée sur le plan de la technique énergétique.

**New Holland Agricultural Equipment S.p.A.:** Boîte noire avec réglages par écran tactile «Intelliview» pour optimiser le guidage des organes de coupes des moissonneuses-batteuses.

**Same Deutz-Fahr:** Suspension de cabine semi-active par modification magnétique de la vitesse de fluidité combinée à un amortissement pneumatique. ■

## La nouvelle halle 7: sous le signe de l'agriculture durable

Le parc des expositions s'agrandit, le SIMA aussi! Le dernier bâtiment construit, la halle 7, s'accorde parfaitement avec les secteurs qu'il abrite. Les espaces «Agriculture et Énergies» et «Entretien Rural et Secteur Forestier» sont implantés dans ce bâtiment de nouvelle conception obéissant aux critères de haute qualité environnementale.